**раздел 45**

Раздаточный материал 3:

пошаговое руководство по разработке плана охраны нкн

**введение**

Семь представленных в настоящем раздаточном материале аналитических шагов, а также сопутствующие им вопросы можно использовать как в игровой версии семинара, когда участники принимают на себя роли членов сообщества, так и в неигровой версии, когда участники выступают в своём собственном качестве. Эти шаги можно использовать и в ситуациях, возникающих в реальной жизни при разработке планов по охране.

Процесс разработки планов по охране НКН может значительно различаться в зависимости от масштаба соответствующего НКН, области, к которой оно относится, заинтересованных сообществ, угроз и рисков его жизнеспособности и более широких социальных, политических и экологических условий. Тем не менее, есть ряд общих вопросов, на которые необходимо получить ответ во время этого процесса. В настоящем пошаговом руководстве по разработке плана охраны предлагается следовать серии из семи последовательных шагов. Их следует расценивать скорее как рекомендации, а не как фиксированную формулу. Эти шаги пригодны не только для последовательного использования – иногда может быть полезно вернуться к уже обсуждённым в предыдущих шагах вопросам или пересмотреть ранее принятое решение.

**шаги**

1. Идентификация и определение подлежащего охране НКН, а также соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц.[[1]](#footnote-1)
2. Идентификация социальной функции (социальных функций) и ценности отобранного НКН для соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц.
3. Идентификация рисков и угроз отобранному НКН и предложение адекватных мероприятий по охране.
4. Определение главных целей плана охраны и ожидаемых от него результатов.
5. Отбор мероприятий, входящих в план охраны.
6. Определение необходимых ресурсов и стратегий их мобилизации.
7. Мониторинг и оценка реализации плана охраны.
8. **идентификация подлежащего охране нкн, а также соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц**

**Какое НКН подлежит охране, и кто является соответствующими сообществами, группами и отдельными лицами? Или, наоборот: что собой представляет соответствующее сообщество, и какая часть его НКН подлежит охране?**

Представленные выше вопросы тесно связаны друг с другом. Когда говорится об охране определённого НКН, на первый взгляд может показаться, что совершенно ясно, кто выступает членами соответствующего сообщества; однако по мере продвижения дискуссии может оказаться необходимой переоценка того, кто является частью сообщества.

Иногда, например, можно выделить первичное и вторичное сообщества на основе их отношения к одному или более элементам НКН. В некоторых случаях сначала идентифицируют находящуюся под угрозой традицию, а затем – практических выразителей, иных носителей традиции и внешнюю публику. В других случаях сначала идентифицируют сообщества и их определённые группы и только потом – их НКН.

В странах, где есть достаточно развитые перечни НКН, элементы, нуждающиеся в охране, могут быть идентифицированы посредством перечней. Перечни, соответствующие требованиям статьи 11 Конвенции, должны содержать много конкретной информации, необходимой для идентификации подлежащих охране элементов, а также сведений о соответствующих сообществах, группах и отдельных лицах.

В вашей группе вы обсудите, как подойти к этому вопросу о сообществах и НКН, похожему на проблему курицы и яйца, в рамках избранного сценария. Ниже представлен ряд вопросов, которые могут быть полезны; однако не обязательно их использовать в том порядке, в котором они представлены здесь.

Изучив предоставленную вам информацию о сценарии, который будет обсуждаться, идентифицируйте один или, возможно, несколько элементов НКН, которые подлежат охране. В этом могут помочь следующие вопросы:

* Что это за элемент(-ы) (касательно области, месторасположения, времени, участников)?
* Является ли элемент НКН согласно статье 2 Конвенции?
* Каковы нынешние механизмы передачи знаний, практик и навыков, относящихся к НКН? Как они изменились со временем? Менялись ли они в последнее время?
* Нуждается ли НКН в охране по мнению соответствующего сообщества? Почему?
* Существуют ли традиционные практики, ограничивающие доступ к идентифицированному НКН?
* Имеет ли рассматриваемое вами НКН проблематичные аспекты в отношении прав человека, пола, с правовой, экологической или иной точки зрения?
* Если да, то можно ли разобраться с этими проблематичными аспектами в рамках деятельности по охране?
* Практикуется ли такое же НКН (по мнению соответствующих сообществ) иными сообществами в этой или другой стране?
* Различаются ли в сообществе взгляды по поводу того, какой элемент НКН следует отобрать для охраны?

С учётом полученных ответов придите всей группой к согласию относительно того, какой элемент или набор элементов может быть в центре плана по охране, который вы будете разрабатывать. (Заметка: этот выбор, возможно, потребуется уточнить или изменить по мере развёртывания дискуссии.)

Примените метод мозгового штурма для идентификации соответствующих сообществ и, при необходимости, всех конкретных лиц или групп, вовлечённых в практику рассматриваемого НКН.

* Кем являются отдельные лица или группы, непосредственно участвующие в практике и/или передаче идентифицированного НКН?
* Существуют ли отдельные лица или группы, участвующие в практике или передаче не столь непосредственным образом? Каковы их характеристики и роли?
* Имеют ли исполняемые во время воспроизведения и передачи роли половую или возрастную специфику? Если да, то насколько?
* Есть ли в данном сообществе или в других сообществах люди, которые испытывают дискомфорт от некоторых аспектов отобранного НКН?

В какой-то момент во время первого шага вы, при желании, можете провести ситуационный анализ соответствующего сообщества и осведомиться, есть ли у его членов ещё какие-нибудь социально-культурные, экономические или экологические проблемы помимо озабоченности сохранением своего НКН. Крайне важно понять, может ли охрана определённого НКН способствовать позитивным изменениям социального, экологического или экономического характера в соответствующих сообществах.

К концу данного шага вы должны быть хорошо осведомлены о всех заинтересованных сторонах, имеющих отношение к идентифицированному вами НКН, относительной численности и составе их различных групп и природе их взаимоотношений с НКН.

Возможно, выбор подлежащего охране НКН, сделанный во время первого шага, претерпит изменения во время обсуждения; этот выбор при необходимости следует пересмотреть.

1. **идентификация социальной функции (социальных функций) и ценности отобранного нкн для соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц**

**Почему соответствующие сообщества, группы или отдельные лица хотят сохранять отобранное НКН? Каковы функции и ценность этого НКН для соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц?**

* Какими ценностями и функциями (в том числе социальными, культурными и экономическими) обладает отобранное НКН для соответствующего сообщества?
* Формирует ли оно у него чувство самобытности? Если да, то как?
* Имеет ли наследие различное значение для разных групп или членов сообщества, например, различных возрастных, гендерных или иных групп?
* Какие насущные проблемы, с которыми сталкивается соответствующее сообщество, могут быть смягчены или решены благодаря охране отобранного элемента НКН?
* Может ли охрана отобранного элемента НКН внести вклад в устойчивое развитие соответствующего сообщества/региона?
* Оказывается ли на сообщества, группы или отдельных лиц какое-либо внешнее давление (например, со стороны властей, экспертов) с целью повлиять на то, чтобы выбрать (или не выбрать) для охраны определённый элемент НКН?
1. **идентификация рисков и угроз отобранному нкн и предложение адекватных мероприятий по охране**

**Какие угрозы и риски могут повлиять на жизнеспособность отобранного элемента (отобранных элементов) НКН? Какие мероприятия по охране могут помочь решить эти проблемы?**

Обсуждение текущего состояния воспроизведения и передачи элемента НКН, с которым имеют дело носители традиции, а также актуальных угроз и потенциальных рисков его жизнеспособности могут помочь установить жизнеспособность отобранного НКН и определить возможные мероприятия по охране.

Теперь обратимся к идентификации текущих угроз и рисков непрерывному воспроизведению и/или передаче отобранного элемента. Эти угрозы и риски могут быть внутренне присущи элементу, непосредственно связаны с сообществом и нынешними обстоятельствами или обусловлены внешними по отношению к сообществу силами.

* Насчёт *воспроизведения* отобранного элемента (отобранных элементов): Что функционирует эффективно? Что функционирует неэффективно? Что может ухудшиться, если не смягчить угрозы или риски?
* Насчёт *передачи* отобранного элемента (отобранных элементов): Что функционирует эффективно? Что функционирует неэффективно? Что может ухудшиться, если не будут смягчены угрозы или риски?
* Затрагивают ли угрозы ценности, присущие отобранному НКН, (или потеря этих ценностей соответствующим сообществом выступает частью угрозы)?
* Опишите угрозы, отмечая факторы, лежащие в их основе. Здесь представлены некоторые предложения, которые могут оказаться полезными:
	+ изменение образа жизни, новые способы времяпровождения, потеря интереса у молодёжи или снижение у неё ценности;
	+ негативное отношение (нетерпимость, непонимание, репрессии) по отношению к НКН и/или соответствующему сообществу со стороны властей, широкой общественности, других сообществ или даже групп внутри самого сообщества;
	+ живой характер НКН нарушен из-за сценических постановок, «замораживания» или чрезмерной коммерциализации;
	+ недоступность определённых материалов, инструментов, мест или возможностей, необходимых для практики НКН;
	+ недостаточный спрос на продукцию, изготавливаемую благодаря практике НКН;
	+ миграция, политическая напряжённость, конфликты, войны или природные катастрофы.
* Если практика или передача отобранного элемента НКН прервана, влияет ли это на экономическую ситуацию и благосостояние соответствующего сообщества? Если да, то каким образом?
	+ оказывает воздействие на здоровье, безопасность, благосостояние, рацион или доход?
	+ потеря чувства самобытности, отчуждённость молодёжи или утрата социальной сплочённости?
* Каковы самые серьёзные риски; в отношении чего, исходя из этого, наиболее необходимо найти решение?

После обсуждения этих вопросов вы можете пересмотреть выбор НКН и/или соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц, сделанный во время первого и второго шагов.

Наконец сейчас, когда вы имеете ясное представление о подлежащем охране НКН, соответствующих сообществах, жизнеспособности отобранного элемента НКН и его важности для соответствующих сообществ, пришло время приступить к мозговому штурму для определения мероприятий по охране.

Проявите творческий подход сами и будьте открыты к восприятию идей других участников. Сейчас не время приоритизировать мероприятия по охране или формировать из них план; сначала важно провести мозговой штурм и изложить их на бумаге. Вы выберите нужные из них во время пятого шага.

1. **определение главных целей плана охраны и ожидаемых от него результатов**

**Каковы главные цели и ожидаемые результаты охраны отобранного элемента (отобранных элементов) НКН?**

В свете текущих проблем, угроз, рисков и намеченных мероприятий обсудите (с участием сообщества), какую цель (какие цели) должен преследовать план охраны и какие конкретные результаты следует от него ожидать.

Когда у вас будет список целей, обсудите те поддающиеся измерению конкретные результаты, которых необходимо достичь. Результатом в этом контексте является конкретное и поддающееся измерению изменение, произошедшее в результате реализации одного или нескольких мероприятий по охране. Другими словами, результат не описывает, что должно быть сделано, а определяет, чем планируемая будущая ситуация будет отличаться от текущей. Вам следует ориентироваться на то, чтобы у каждой цели было от двух до четырёх результатов.

Следующие вопросы могут быть полезны:

* Какие улучшения текущей ситуации, являющиеся результатом охраны отобранного элемента (отобранных элементов) НКН, вы хотели бы видеть через несколько лет?
* Какие конкретные и поддающееся измерению изменения должны, по вашему мнению, произойти?
* Как они связаны с идентифицированными проблемами, угрозами или рисками?
* Реальны ли планы по их достижению за четырёхлетний период (предполагаемые временные рамки плана по охране)?
* Кто возьмёт на себя ответственность за их реализацию?

Согласуйте 2-4 цели для вашего плана по охране и целесообразное число ожидаемых результатов (2-4) для каждой цели. При этом подумайте над следующими вопросами:

* Какие из предложенных целей и результатов, на ваш взгляд, лучше всего подходят к нынешней ситуации элемента и идентифицированным конкретным угрозам?
* Являются ли ваши цели и ожидаемые результаты реалистичными и не чрезмерно амбициозными?
* Наблюдается ли среди членов сообщества консенсус по поставленным целям и ожидаемым результатам, несмотря на, скорее всего, различные точки зрения, связанные с полом, возрастом и т.п., а также разной позицией касательно имеющих место или предлагаемых изменений (модернизация, изменение ролей/ценностей и пр.) в отношении соответствующего НКН? Если нет, обсудите причины и попробуйте достичь консенсуса.

**Пример определения целей и результатов (фиктивный)**

| **Главные цели** | **Ожидаемые результаты** |
| --- | --- |
| **ГЦ1**: Возрождение традиционного ковроткачества в регионе Обанс. | **ОР1.1**: Возродить и передавать знания и навыки, необходимые для традиционного ковроткачества.**ОР1.2**: Возобновить использование инструментов, необходимых для традиционного ковроткачества. |

1. **отбор мероприятий, входящих в план по охране**

**Какие из предложенных мероприятий по охране должны быть включены в план, и в каком порядке они должны быть реализованы?**

Для определения окончательного набора мероприятий по охране вам могут быть полезны следующие вопросы (лучше всего, если каждому ожидаемому результату будет соответствовать от одного до трёх мероприятий):

* Какие действия необходимо предпринять для достижения рассматриваемых ожидаемых результатов?
* В какой последовательности?
* Кто мог бы осуществлять и/или координировать их?
* Какой срок следует отвести для проведения различных мероприятий?
* С какими проблемами можно будет столкнуться?
* Что можно сделать для преодоления этих проблем?

При рассмотрении ряда намеченных вами мероприятий убедитесь, что вы предусмотрели способы задействования всех, кто играет в соответствующем сообществе какую-либо роль, связанную с отобранным элементом.

Вам следует также подумать о том, что является наиболее срочным, а что может быть реализовано позднее. Вы увидите, что часто одно мероприятие может способствовать достижению сразу нескольких сформулированных целей. Если нехватка средств не позволяет вам реализовать всё, что было сочтено необходимым, вы должны в рамках группы прийти к согласию насчёт того, каким мероприятиям следует отдать приоритет.

Как вы увидите в плане действий далее, не существует стандартного формата для представления плана по охране. Поэтому, если только специальный формат не предписан (например, спонсором, у которого вы просите финансирование), вы можете использовать формат и уровень детализации по своему усмотрению. Возможно, достаточно определить цели, мероприятия и результаты, но иногда в него можно включать дополнительный уровень «действий». Независимо от формата, в плане прозрачно и понятно должна быть представлена вся необходимая информация. Информация в отдельных разделах плана должна быть согласованной.

**Пример определения целей, ожидаемых результатов и соответствующих мероприятий (фиктивный)**

| **Главные цели** | **Ожидаемые результаты** | **Мероприятия по охране** |
| --- | --- | --- |
| **ГЦ1**. Возрождение традиционного ткачества в регионе Обанс. | **ОР1.1**: Возродить и передавать знания и навыки, необходимые для традиционного ковроткачества.**ОР1.2**: Возобновить использование инструментов, необходимых для традиционного ковроткачества. | **МО1.1** Задокументировать знания и навыки, необходимые для ковроткачества.**МО1.2** Обеспечить доступ практическим выразителям к документации онлайн и через местные центры культуры. **МО1.3** Обучить новое поколение необходимым знаниям и навыкам.**МО1.4** Восстановить деревянные ткацкие станки в регионе Обанс.**МО.1.5** Создать ассоциацию традиционного ковроткачества в регионе Обанс. |

1. **определение необходимых ресурсов и стратегий их мобилизации**

**Какие ресурсы необходимы для реализации мероприятий? Какие обязательства были получены или должны быть предусмотрены? Как можно мобилизовать эти ресурсы?**

Определите ресурсы, которые необходимы для реализации мероприятий. Эти ресурсы могут быть кадровыми, финансовыми, материальными и/или институциональными.

Целью данного упражнения на семинаре является не утверждение подробной сметы, а достижение понимания того, как надо производить оценку стоимости конкретных мероприятий и как перейти от отдельных затрат к общей стоимости плана по охране. Поэтому на данном этапе не обсуждайте цены на отдельные позиции и не вдавайтесь в подробное планирование сметы. Используйте крупные суммы и/или грубые оценки при создании весьма примерного проекта сметы. В действительности смета создаётся в несколько этапов, начиная с очень приблизительной оценки, которая несколько раз пересматривается и подгоняется, и заканчивая подробной окончательной сметой, привязанной к графику реализации проекта.

При попытке определения необходимых ресурсов и планировании стратегий мобилизации ресурсов вам могут быть полезны следующие вопросы:

* Должен ли кто-нибудь тратить своё время для реализации мероприятия? Чьё это время и требуется ли за него вознаграждение? Если да, то для какого количества людей, за сколько часов/недель/месяцев и по какой ставке за час/неделю/месяц?
* Что необходимо для выполнения мероприятия относительно места проведения, предметов или инструментов? Что насчёт транспорта, размещения и питания для участников? О каких расходах идёт речь? Включите некоторые сведения о расходах: количество позиций, стоимость позиций и общую стоимость предметов, которые необходимо приобрести или взять в аренду, количество дней и стоимость за день места проведения, которое будет взято в аренду и пр.
* Требуется ли мероприятию какая-либо институциональная поддержка? Она может быть предоставлена безвозмездно или за определённую стоимость? Если да, то какова эта стоимость?
* Определите ресурсы, которые могут быть пожертвованы или предоставлены в натуральном виде.
* Составьте простейшую таблицу с предварительной бюджетной сметой; рассчитайте общую стоимость каждого мероприятия и итоговую сумму всего плана.

Если стоимость предложенных мероприятий превышает доступный бюджет проекта (если таковой имеется), пересмотрите список мероприятий или выделенные средства (если это необходимо и/или возможно) и с помощью мозгового штурма изыщите другие способы получения соответствующей поддержки в натуральной или денежной форме.

Перечислите все необходимые обязательства членов сообщества, государственных и иных учреждений, НПО, частного бизнеса или отдельных лиц, которые связаны с выполнением и финансированием отобранных мероприятий по охране. В эти обязательства могут входить финансовое содействие доноров, взносы членов сообщества в натуральной форме, добровольная поддержка, доход от коммерческой деятельности в рамках проекта по охране или спонсорство.

**Пример простой сметы мероприятия: Создание ассоциации традиционного ковроткачества в регионе Обанс (фиктивный)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Мероприятие** | **Требуемые ресурсы** | **Стоимость в долл. США** |
| **Мероприятие 1.5: Создание ассоциации традиционного ковроткачества в регионе Обанс** |
| Координатор | 3 месяца работы:3 x 6000 долл. | 18,000 |
| Аренда офиса | 3 x 1000 долл. | 3,000 |
| Компьютерная техника | 1 ноутбук: 1000 долл.1 МФУ 700 долл. | 1,700 |
| Расходные материалы | Бумага 150 долл.Ручки, бумага для заметок, степлер, дырокол, папки, клей 150 долл. | 300 |
| **Общая стоимость мероприятия 1.5** |  | **23,000** |

1. **мониторинг и оценка реализации плана по охране**

**Как можно осуществлять мониторинг и оценку результатов и последствий реализации плана по охране?**

Необходимо осуществлять мониторинг реализации планов по охране в ключевые моменты с тем, чтобы оценить, развивается ли ситуация так, как вы планировали. После этого можно будет вовремя внести поправки в план (и бюджет) или принять, если необходимо, корректировочные меры для возвращения к плану. Очень важно включить мероприятия по мониторингу и оценке в план с самого начала для того, чтобы можно было вовремя предпринять корректирующие действия.

* Определите способы мониторинга и оценки (периодические доклады, обратная связь во время встреч по оценке деятельности и т.п.)
* Определите целевые показатели или критерии, которые необходимо достичь в определённые моменты и включите их в планы по мониторингу и оценке.

#### привлечение соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц и их свободное, предварительное и информированное согласие

Иногда инициатива по разработке планов по охране принадлежит НПО и/или университетам. В таком случае или эти группы, или государства-участники представляют план потенциальным спонсорам. При реализации данного сценария очень важно задокументировать то, как соответствующие сообщества, группы и отдельные лица участвовали в составлении плана, предоставив при этом своё свободное, предварительное и информированное согласие на окончательный план и своё обязательство принять на себя предписанные планом роли. Это должно быть ясно продемонстрировано в любой просьбе о финансировании, и спонсоры не должны соглашаться поддерживать проекты по охране, которые всецело не одобрены соответствующим сообществом.

Когда план по охране подготовлен в рамках Конвенции, важно убедиться, что:

* среди соответствующих сообществ заранее была повышена осведомлённость об охране согласно Конвенции;
* соответствующие сообщества, группы и/или отдельные лица и подлежащее сохранению НКН были идентифицированы с их свободного, предварительного и информированного согласия (а не только их представителей);
* представители сообществ, групп и отдельных лиц пользуются доверием и наделены сообществами чёткими полномочиями;
* представители сообществ во время процесса возвращаются к тем, кого они представляют, чтобы проинформировать их и проконсультироваться с ними;
* во время подготовки плана (и его реализации) уважаются принятые практики (если таковые имеются), определяющие порядок доступа к соответствующему НКН, если этого требуют соответствующие сообщества.

Участие в процессе разработки плана по охране сообществ и их согласие необходимы не только для того, чтобы обеспечить их реальный вклад в охрану отдельного элемента или набора элементов и целесообразность мероприятий, которые они будут реализовывать. Это может также помочь гарантировать защиту прав или интересов соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц в процессе реализации предложенной деятельности. При этом важно также рассмотреть влияние этой деятельности на другие сообщества и более широкое социальное, политическое и экономическое окружение.

1. . Понятие «сообщества, группы и отдельные лица» используется в данном документе в соответствии со статьёй 1(b) Конвенции об охране нематериального культурного наследия. [↑](#footnote-ref-1)